

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1096

[2010/201824]

**24 MARS 2010.** — Arrêté du Gouvernement wallon visant à mettre en conformité diverses réglementations, dans des matières visées à l'article 138 de la Constitution, avec la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur et portant exécution du décret du 10 décembre 2009 modifiant diverses législations relatives aux matières visées à l'article 138 de la Constitution, en vue de transposer la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur

Le Gouvernement wallon,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes;

Vu le décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture, article 5, § 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 10 décembre 2009;

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif aux chèques-formation à la création d'entreprise, article 9, modifié par le décret du 6 novembre 2008 et le décret du 10 décembre 2009;

Vu le décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises, article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et § 3, modifié par le décret du 10 décembre 2009;

Vu le décret du 10 décembre 2009 modifiant diverses législations relatives aux matières visées à l'article 138 de la Constitution, en vue de transposer la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur, articles 2, § 1<sup>er</sup> et 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2003 portant exécution de certaines dispositions du décret du 19 décembre 2002 relatif aux chèques-formation à la création d'entreprise;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> avril 2004 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant exécution du décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 portant exécution du décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture;

Vu les avis du Conseil économique et social de la Région wallonne n° A 985 et 986 adoptés par le Bureau, le 9 novembre 2009;

Vu l'avis du Comité de gestion du FOREm, donné le 9 novembre 2009;

Vu l'avis n° 47.908/2 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président, du Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports, de la Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances ainsi que du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions préliminaires*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visées aux articles 127, § 1<sup>er</sup>, et 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci. Il est applicable sur le territoire de la région de langue française.

**Art. 2.** Le présent arrêté a pour objet de modifier diverses réglementations afin de transposer partiellement la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.

CHAPITRE II. — *Modifications apportées à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant exécution du décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes*

**Art. 3.** Le Chapitre III du Titre II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant exécution du décret du 7 juillet 1994 concernant l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes, contenant ses articles 11 et 12, est abrogé.

Les Chapitres IV et V du même Titre deviennent respectivement les Chapitres III et IV.

CHAPITRE III. — *Modifications apportées à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2003 portant exécution de certaines dispositions du décret du 19 décembre 2002 relatif aux chèques-formation à la création d'entreprise*

**Art. 4.** L'article 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 2003 portant exécution de certaines dispositions du décret du 19 décembre 2002 relatif aux chèques-formation à la création d'entreprise est remplacé comme suit :

« 4<sup>o</sup> l<sup>o</sup> "opérateur agréé" : un des opérateurs de formation visés à l'article 9 du décret agréé pour pouvoir être rétribué pour ses services par le biais de chèques-formation. »

**Art. 5.** Dans l'article 5 du même arrêté le mot "agréé" est remplacé par les mots "agréé pour pouvoir être rétribué pour ses services par le biais de chèques-formation".

CHAPITRE IV. — *Modifications apportées à l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> avril 2004 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises*

**Art. 6.** L'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> avril 2004 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif aux incitants financiers à la formation des travailleurs occupés par les entreprises est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7 § 1<sup>er</sup>. L'opérateur de formation qui désire dispenser une formation dans le cadre du décret et pouvoir être rétribué pour ses services par le biais de chèques-formation adresse une demande à l'administration, au moyen d'un formulaire dont le modèle est déterminé par le Ministre et mis à disposition de l'opérateur par l'administration. »

CHAPITRE V. — *Modifications apportées à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 portant exécution du décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture*

**Art. 7.** Dans l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 portant exécution du décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture, les mots "afin de bénéficier des subventions visées au chapitre V" sont insérés entre les mots "de cours," et les mots "est délivré".

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur*

**Art. 8.** Le décret du 10 décembre 2009 modifiant diverses législations relatives aux matières visées à l'article 138 de la Constitution, en vue de transposer la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur et le présent arrêté produisent leurs effets le 28 décembre 2009.

Namur, le 24 mars 2010.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature,  
de la Forêt et du Patrimoine,  
B. LUTGEN

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSSTEN

N. 2010 — 1096

[2010/201824]

**24 MAART 2010. — Besluit van de Waalse Regering waarbij diverse regelgevingen i.v.m. aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet in overeenstemming gebracht worden met Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt en tot uitvoering van het decreet van 10 december 2009 houdende wijziging van diverse wetgevingen met betrekking tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet met het oog op het omzetten van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt**

De Waalse Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980;

Gelet op het decreet van 7 juli 1994 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling;

Gelet op het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij het decreet van 10 december 2009;

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming, artikel 9, gewijzigd bij het decreet van 6 november 2008 en bij het decreet van 10 december 2009;

Gelet op het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn, artikel 8, § 2, eerste lid, en § 3, gewijzigd bij het decreet van 10 december 2009;

Gelet op het decreet van 10 december 2009 houdende wijziging van diverse wetgevingen met betrekking tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet met het oog op het omzetten van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt, artikelen 2, § 1, en 19;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2003 tot uitvoering van sommige bepalingen van het decreet van 19 december 2002 betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2004 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 1 maart 2007 tot uitvoering van het decreet van 7 juli 1994 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 tot uitvoering van het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw;

Gelet op de adviezen nrs. A 985 en 986 van de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische raad van het Waalse Gewest), aangenomen door het Bureau op 9 november 2009;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de FOREm, gegeven op 9 november 2009;

Gelet op het advies nr. 47.908/2 van de Raad van State, gegeven op 1 maart 2010, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister-President, van de Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport, van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen, alsook van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een materie bedoeld in de artikelen 127, § 1, en 128, § 1, van de Grondwet. Het is toepasselijk op het grondgebied van het Franstalige taalgebied.

**Art. 2.** Dit besluit beoogt de wijziging van diverse regelgevingen met het oog op de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt.

#### HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aangebracht in het besluit van de Waalse Regering van 1 maart 2007 tot uitvoering van het decreet van 7 juli 1994 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling*

**Art. 3.** Hoofdstuk III van Titel II van het besluit van de Waalse Regering van 1 maart 2007 tot uitvoering van het decreet van 7 juli 1994 betreffende de erkenning van instellingen voor schuldbemiddeling, dat de artikelen 11 en 12 inhoudt, wordt opgeheven.

De Hoofdstukken IV en V van dezelfde Titel worden respectievelijk de Hoofdstukken III en IV.

#### HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen aangebracht in het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2003 tot uitvoering van sommige bepalingen van het decreet van 19 december 2002 betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming*

**Art. 4.** Artikel 1, 4°, van het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 2003 tot uitvoering van sommige bepalingen van het decreet van 19 december 2002 betreffende de cheques voor het volgen van een opleiding met het oog op het opstarten van een onderneming wordt vervangen als volgt :

« 4° de erkende "opleidingsverstrekker" : één van de opleidingsverstrekkers bedoeld in artikel 9 van het decreet die erkend is om te kunnen worden vergoed voor zijn diensten via cheques voor het volgen van een opleiding. »

**Art. 5.** In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden "die erkend wenst te worden" vervangen door de woorden "die erkend wenst te worden om te kunnen worden vergoed voor zijn diensten via cheques voor het volgen van een opleiding".

#### HOOFDSTUK IV. — *Wijzigingen aangebracht in het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2004 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn*

**Art. 6.** Artikel 7, § 1, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 1 april 2004 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de financiële incentives voor de opleiding van werknemers die bij een onderneming in dienst zijn wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. § 1. De opleidingsverstrekker die in het kader van het decreet een opleiding wenst te geven en voor zijn diensten via cheques voor het volgen van een opleiding vergoed wenst te worden, richt een aanvraag aan de Administratie aan de hand van een formulier waarvan het model door de Minister bepaald wordt en dat door de administratie ter beschikking van de opleidingsverstrekker gesteld wordt. »

#### HOOFDSTUK V. — *Wijzigingen aangebracht in het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 tot uitvoering van het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw*

**Art. 7.** In artikel 13 van het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 tot uitvoering van het decreet van 12 april 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw wordt de zin "De erkenning van de beroepsopleidingscentra, van de liefhebbersverenigingen, van de vormingswerkers, van de sprekers en van de onderwijsinstellingen wordt verleend door de Minister volgens de modaliteiten bepaald in de artikelen 14 tot 16" vervangen door de zin "Om de in hoofdstuk V bedoelde subsidies te genieten worden de beroepsopleidingscentra, de liefhebbersverenigingen, de vormingswerkers, de sprekers en de onderwijsinstellingen door de Minister erkend volgens de modaliteiten bedoeld in de artikelen 14 tot 16."

#### HOOFDSTUK VI. — *Inwerkingtreding*

**Art. 8.** Het decreet van 10 december 2009 tot wijziging van diverse wetgevingen met betrekking tot de aangelegenheden bedoeld in artikel 138 van de Grondwet met het oog op het omzetten van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt en dit besluit treden in werking op 28 december 2009.

Namen, 24 maart 2010.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden,  
Natuur, Bossen en Erfgoed,  
B. LUTGEN